

\\
FONTEVRAUD
LA SCÈNE
\\



APPEL À CANDIDATURES CALL FOR APPLICATIONS

Résidences internationales et bourses d'écriture
Cinéma d'animation \ Octobre 2016

International residencies and writing grants
Animation films \ October 2016



L'Abbaye royale de Fontevraud est un site historique majeur du Val de Loire. Le monument est aujourd'hui un Centre Culturel de Rencontre, lieu de création, de diffusion culturelle et d'échanges internationaux.

Depuis 2006, Fontevraud accueille en résidence des réalisateurs de films d'animation. Ces résidences d'écriture bénéficient du soutien financier de la Région des Pays de La Loire, du programme « Odysée » de l'Association des Centres Culturels de Rencontre (détails page suivante) pour l'accueil de résidents internationaux et de la Direction des Affaires Culturelles des Pays de la Loire pour l'accueil de résidents de nationalité française.

The Royal Abbey of Fontevraud is one of the most important sites of the Loire valley. The monument is now a Cultural Encounter Centre: a place for creation, cultural spreading and international exchanges.

Since 2006, Fontevraud is hosting animated film authors in residency. These writing residencies are financed by the Region Pays de la Loire, the «Odysée» program of the Association of Cultural Encounter Centres (details on the next page) for the international residents and the Cultural Affairs Direction of Pays de la Loire for the French residents.

Une dizaine de projets sont sélectionnés chaque année, dans le cadre de cet appel à candidature annuel mais aussi en partenariat avec :

- L'appel à projet du Marché International du Film d'Animation (MIFA) lors du Festival d'Annecy
- Le prix « Plans animés » du Festival Premiers Plans (Festival des premiers films européens) d'Angers
- Le prix de la Fondation Aïcha du Festival International de Cinéma d'Animation de Meknès (FICAM)
- La résidence Jeune Public du studio « Folimage »
- L'appel à projet de la fondation suisse « FOCAL », avec la collaboration du festival Fantoche

About ten projects are selected each year after this call for applications but also in partnership with :

- The Call for projects of the MIFA (International Animation Film Market) during the Annecy Animated Film Festival
- The Grand Jury Prize for an animated film during the Angers Film Festival "Premiers plans"
- The "Aïcha Foundation" prize of the FICAM (Meknes Animated Film Festival)
- The Young Audience residency of the studio "Folimage"
- The Call for projects of the Swiss foundation "FOCAL", with the collaboration of the festival "Fantoche"

Le programme Odyssée pour la résidence d'artistes et des professionnels étrangers dans les Centres culturels de rencontre

Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication, l'Association des Centres culturels de rencontre (ACCR) coordonne depuis 2003 le programme de résidence Odyssée. Ce programme d'ample envergure s'adresse à des artistes, chercheurs, professionnels de la culture étrangers, qui ne résident pas en France et qui souhaitent développer des projets au sein des Centres culturels de rencontre français.

Ainsi depuis 2003 ce sont plus de 400 artistes et professionnels de la culture, représentant 50 nationalités différentes qui ont bénéficié de ce programme, dans des domaines aussi variés que la musique, l'architecture, l'artisanat, les arts plastiques, l'écriture théâtrale, la photographie, le journalisme ou encore le cinéma d'animation.

Les artistes désirant bénéficier d'une résidence du programme dans le domaine du cinéma d'animation doivent répondre à l'appel à candidatures de l'Abbaye de Fontevraud.

The Odyssée artist-in-residency Program

With the support of the French Ministry of culture and communication, the ACCR has been coordinating the Odyssée artist-in-residency program since 2003. The program is aiming at artists, researchers and culture professionals from countries other than France wanting to develop projects within French Cultural Centers – Historic Monuments.

As such, since 2003, more than 450 artists and culture professionals from over 50 different countries have taken part in the program, developing projects in different areas such as music, architecture, arts and crafts, visual arts, dramatic writing, novel writing, scriptwriting, photography, journalism and animated film-making.

Artists wishing to take part at the Odyssée Program in the area of animated film-making must answer the Abbaye de Fontevraud call for applications.



LA RÉSIDENCE D'ÉCRITURE

La résidence d'écriture permet aux auteurs de s'immerger un mois dans leur travail en faisant abstraction des contraintes matérielles dans une atmosphère paisible, propice à l'imagination, mais également de rencontrer et d'échanger avec d'autres artistes.

L'appel à candidature pour la résidence porte sur des projets de courts, moyens ou longs métrages. Il concerne plus particulièrement les étapes de l'écriture tant scénaristique, graphique que musicale.

Aucun résultat ou restitution n'est attendu à l'issue de la résidence. Le travail réalisé reste la propriété de l'auteur, qui dispose pleinement de son droit moral et patrimonial, sans cession ou rétribution à l'Abbaye de Fontevraud, qui elle-même n'a aucun droit à modifier ou intervenir sur le travail réalisé par le résident.

Cependant, le résident s'engage à citer la résidence à Fontevraud sur tout film ou création découlant de manière directe ou indirecte de son séjour de création (logo et mention à ajouter au générique).

THE WRITING RESIDENCY

The writing residency allows authors to immerse themselves one month into their work without caring about material constraints in a peaceful and inspiring atmosphere and enable them to meet and exchange with other artists in residency.

The call for applications applies to projects of short, medium or full length films. It applies particularly to the different steps of writing (scenario, graphic, music...).

At the end of the residency, no result or restitution is asked. The work realized stays the property of the author who owns totally its moral and patrimonial rights without any cession or remuneration to the Abbey of Fontevraud which has no right to change or intervene on the resident work.

However, the author must commit oneself in referring to the Fontevraud residency on every film or creation coming directly or indirectly from his time spent in residency (logo and reference to add in the credits).

INFORMATIONS PRATIQUES

La résidence se déroulera du 1er au 31 octobre 2016.

Les résidents sélectionnés se voient attribuer une bourse d'écriture de 1200 euros, à laquelle s'ajoute un per-diem fixe pour les frais de restauration quotidienne.

Les frais de voyage sont remboursés selon une grille tarifaire proportionnelle à la distance entre le domicile et l'Abbaye royale de Fontevraud.

Les résidents sont hébergés dans l'Abbaye royale de Fontevraud. Buanderie et cuisine équipées sont à disposition. Les chambres sont individuelles, la salle de séjour et la cuisine sont communes.

Les résidents bénéficient aussi d'un jardin, d'un accès au monument libre, et d'un atelier de travail de 100m².

PRACTICAL INFORMATION

The residency period will last from the 1st to the 31th of October 2016.

The selectees are given a writing grant of 1200 euros and a fixed per-diem for food.

The travelling expenses are reimbursed on the basis of a price schedule calculated proportionally to the distance between home and the Abbey of Fontevraud.

The residents are housed at the Abbey. Laundry and equipped kitchen are at their disposal. The bedrooms are individual. The kitchen and living-room are shared.

The residents also have access to a garden, the monument and a shared workshop of 100m².





CANDIDATURES

Les dossiers de candidature doivent comprendre :

- **une lettre de motivation** (justifiant notamment de la nécessité d'un temps d'écriture dans la mise en œuvre du projet),
- **une présentation du projet** qui sera développé pendant la résidence à Fontevraud,
- **un portfolio** de votre travail,
- **les films réalisés précédemment** (en format numérique ou hébergés sur internet),
- **un curriculum vitae.**

La sélection des candidats se fait dans le cadre d'un jury réunissant des professionnels du cinéma d'animation, auteurs, enseignants, producteurs...

La nationalité des candidats ou la technique d'animation ne sont pas des critères de sélection. Il n'est pas non plus nécessaire qu'une aide ou que la participation d'un producteur soient acquises.

Tout dossier incomplet ne sera pas pris en compte.

APPLICATIONS

The application file has to be composed of :

- **a cover letter** (justifying the necessity of a time dedicated to writing within the project process)
- **the presentation of the project** that will be developed during the residency at Fontevraud
- **a portfolio** of your work
- **your previous films** (in digital format or online)
- **a CV/Resume**

The candidates' selection will be made by a jury composed of animated films professionals : authors, teachers, producers...

The candidates' nationality and the animation techniques will not be selection criterions. The help or participation of a future producer is not necessary.

Incomplete applications will not be considered.

CONTACTS

Les dossiers de candidatures sont à envoyer par courriel uniquement à

h.regignano@fontevraud.fr

DATE LIMITE D'ENVOI

Pour les candidats étrangers :
19 octobre 2015 (jury en novembre)

Pour les candidats de nationalité française :
4 avril 2016 (jury en mai)

CONTACTS

The application must only be sent by email to the following address:

h.regignano@fontevraud.fr

SENDING DEADLINES

For foreign candidates :
October 19th, 2015 (jury on november)

For french candidates :
April 4th, 2016 (jury on may)



FILMS RÉALISÉS SUITE À UNE RÉSIDENCE À FONTEVRAUD

FILMS REALIZED AFTER A WRITING RESIDENCY AT FONTEVRAUD

Marina Rosset, **Laterarius** (2010)

Vera Neubauer, **Fly in the sky** (2010)

Phil Mulloy, **Goodbye Mr Christie** (2010)

Michel Ocelot, **Dragons et princesses** (2010) et **Les contes de la nuit** (2011)

Christian Volckman et Raphaël Thierry, **Food** (2010) et **Cats** (2011)

Anne Breymann, **Sirens** (2010)

Juan Pablo Zaramella, **Luminaris** (2011)

Khalid Hammadi, **Cauchemar ou réalité** (2012)

Juliette Baily, **Allez hop !** (2013)

Noémie Marsily et Carl Roosens, **Autour du lac** (2013)

Elodie Bouedec, Florence Miaillhe et Mathilde Philippon-Aginski, **Méandres** (2013)

Marcel Barelli, **Vigia** (2013)

Michal et Uri Kramot, **Hollow Land** (2013)

Xi Chen, **Mahjong** (2013)

Nicolas Brault, **Corps étrangers** (2013)

Amel El Kamel, **Jardin des deux rives** (2013)

Abdellatif El Ayyady, **Festin** (2014)

Julien Bisaro, **Bang Bang !** (2014)

Sarah Saidan, **Beach Flags** (2014)

Dahee Jeong, **Man on the chair** (2014)

Evelien de Roeck, **Looper** (2014)

Jihad Eliassa, **Zroods** (2015)

Virginia Mori, **Haircut** (2015)

Cerise Lopez et Agnès Patron, **Chulyen, histoire de corbeau** (2015)

A VENIR \ UPCOMING

Janice Nadeau, **Mamie** (2015)

Aline Quertain et Sylwia Szkiladz, **Le renard minuscule** (2016)

Théodore Ushev, **L'aveugle Vaysha** (2016)

Pierre-Luc Granjon, **L'armée des lapins** (2017)



